

1. om di.en:ə of:də ki.kns nə ste.kfw.əl zin zenze sx2.
2. mēnə vrind ɛz də bl2. mē gn.ə gi:tn
3. te.gewo.rdɛg ən spi.en:zə nemi.ər ɑs me. maʃi:n:
4. gru.vn ɛ.s lɑ.stɛx wɛrk
5. 2.p dɑ sxiəp kre.genze besxəmlɔ bry.ət
6. dən tāmərman e. nə splēntər i zənə viŋərə
7. də sxiəpər ləktoegə zn læpn ɑf
8. in di fəbri.k ən æstr ni.t.ə zi:n
9. k2.mdir nekir mɛ kɛnt
10. bu.s tɔp nekier vir piəntn _ pmtʃəs
11. brænd ūs twi.ə kilo kriken _ krikskəs
12. zæ me ʌr vɛ.vn drɛ. litərs wɛ.n ʌtxɛdr2 ɲkn
13. ɛ dri.əgdəgə me. nə kni.plə
14. kɛ zənə kni. gəzin
15. vɑstnɔ.vnɪtɪnɪwər ni fe.l nemiər gəvirt
16. kbəm blɛ. dɑk meja.r ni me.gəgn.n: bæn
17. i.tkɪən ət nitxiəwe.st of:gəwe.st sɛlə mɑ.nəken
18. dndi:n. di xɪntər k2.mt
19. n spi.enək2.pə nspi.enək2.pə nə k2.pəju.tgɪərə
20. ən matʃə sx2. nə mɛ.əs ʌ ɔw wi.ət:weiland met fruitboomen
wɔlvembryət of:ʃɑmpjɔnstɛetbare ʌ of:pærəplytsɛstniet eetbare,
die tegen een boom groeien ʌ n.ə nə poe nə vli.mbat
21. di kɛ.rl de. xil də wɛ.rlt fæxtn
22. kɛr ʌ pɛ:rlkəs xɛ.vn
23. ɛŋtɪəlɑntu fe.l ə sxe.pən ɑfbre.vən
24. i e. fazle.vnəkɪrn be.tə gɪt of:gɛkre.gen
25. ge.f mɛ twi. bri.ə sti.en: _ bri:ər _ də briətstə
26. dɑ stambelt ɪnɪstɪ.tur nimir
27. di. man e.ə le.və gɛlək nə kw.nɪŋk
28. lysifɛər nəz ɪn.dne.ml nitgɪəble.vn
29. də sxo.lkindərz ə me.tə mi.ɛstər nɔr də zi.ə gəwe.st
30. kɛŋ kɑn tɔɪx ɪ ni k2.mn ɪər dɑk xəri.ə bæn
31. də bi.ɛstn drɪŋkə gi.ərə lɛ.zəme.l
32. ɛ.ŋ kɑ.ni x2 wɛrkən ɛ e ke.lpɛ.nə
33. ste.k nekir nə ste.l ɪn di.əm bæ.sme

- 34.ni.e _ me.te ke.gelſ en wærtør i.r nimer gæspe.lt
 35.e.la ke al ne ki.er 2f twi.e 2p 2. tgru.pn
 36.di pæ.m æs ni ræ.pø _ dør zit nox ne wi.ete kæ.rl in
 37.zø zæ wi.ex nur de kæ.trø
 38.ze em i.est se ge.l̄t e.l̄pn 2.pdun
 39.e.n zat net ni fæ.rø brænēn
 40.zis tnel̄fan wr mē.l̄kwit
 41.dø m̄ mu sēm vræø besxærmēn
 42.in de sxæl̄de zwæmēn is xevn.rlæk
 43.I estæt 2mdat i stærk i.s
 44.woe.r mutn dør dnēr.l̄fan æn enj goe.r dnændern e.l̄ft
 45.ēr l̄p nekier dā bæ.d 2pæ.fn
 46.unzø metsør isy væt. of e verken
 47.zø sprigen 2mteverst fwr e wietspæ.l̄
 48.dem bankwi.ekør zal rdeim of:zadm by.ēm of̄intn
 49.du i.este vè.ster nekir tu.
 50.ʒbeḡinte klæpø ver de vru.xmæse _ dy.ēmæse _ de væspørstzond.
 tlu.ftweekd.1
 51.nsprǣ.e pœ.e.ræk
- 52.dø suldūtn æn dā fræmēnz w.r ūr α.fxēsne.æn
 53.zi vūdør of:zænø v2.tizeldz.1 e em zæ.s jør lan̄k nur de
 sxo.lø lūtē gūn
 54.kætēm ontrot fā zy lūtē lan̄ste.n of:lan̄tse.nrs1 twūtrø tē
 gūn
 55.vi.ele vè.ezn. zi.e ni fe.lan̄sti:r
 56.ēr mē pūtn zeni fe.l wært
 57.do< vrøipūlē stu indnært
 58.I mē̄rt est n2x tē kæ.d 2m tē ko<.tsen
 59.di ki.sē ge.ʒd e klør li.æxt nēwøer
 60.e trakt un dā pǣrt sene stē̄rt
 61.in di.n tē.t kwomdø goer ir α.lē jūrnør de kæ.rmæse
 62.dø pūtør zæ. dā unz i.ere v2lm2kt e.s
 63.gø zūx mē wē̄l m2r gōtn1 spro.kte.ʒḡiø mē nit
 64.dø zwūlmsiēlō gū wē̄rk2<.m:
 65.gūr gē.e vandū̄t̄ḡiø ni k2rtn
 66.e.tn zø zoe.r yk1 xiørø kūs

67. zæne mætwæ æs kærpæt _ ε stu sloe .tø
68. te. nē wæ.rmen dæ.xæwe.st en tæ.ɾsɿ nē zæ.xɿttin u. vnt
69. dæ mæ.nøkø lyep bærvuts
70. dræ em bæst in di kær.nø
71. kwɿ. ldegen dæte faktæ. r of: dætem bri.vndru. .ɾgɿrø nēm bri.f
br2. x̄t
72. mæn ærte du si. ørø
73. kæn kær me. ti mu. lɛ. kø. mænsxeni oæ .væri. øk2. m:
74. æxter dæ vi. rø spæ. nēmø tpeærd in dæ ny kærø= sxuft: 1/4werkdag
311
75. kæ æmbe. tse ko. rtses fæ vw. r dnu. n æ
76. dæ zw. nē væn dæ kw. nɿnk e. Ak sældæt xæwe. st
77. we. tægæ giæn. boæ .xmøkær ww. n:
78. di ry. øzn æ lægø dy. ørns
79. kngely. øvør nits fæn
80. tkintse wæz dyøt ir dænznt k2. stn dy. øpn
81. zæn y. ørn en zæn y. øgø ly. øpm
82. wæ du. xterkæn æs me. ø kær fkenør dærm būs xægu. n bræmbænz
of: væmbrænzntjongerɿ træ. øæn
83. dær ε. ɾzin spærte væn di li. ørø
84. ε zæt. øgø zæŋ ke. l oæ .pm
85. tfolk en zuxt ni ænderst æs xæ. .l̄t en rækdø. m
86. oerø mont ez dry. ø væn. dæ. st
87. di wɿæx lypt slæ. m _ tɿz ældu. .r æl2. mē
88. ku. xte vør dæ klæ. n. en troæ. mælkæn " næn troæ. mle "
89. dæ gi. øtnbøk æs xesto. rve væn. knæst iæn tæ sli: øn
90. zæ likskø wæs kært ε gu. t
91. in dæ lumert of: sxæ. ɾarch. ɿ æzdbæst
92. nē sxæ. trø mu xu kwæ lænɿn
93. zuk nækɿr n2r mæ. n. u. t
94. køwe. nɿ w2r dæn: kæn mu x2 zu. kæn
95. nē ku. lø kæ. lder æs xu fæ r d̄bi: r
96. kmu. st 2. snblu. trɿŋkø vør mæɿ tæ verklu. kæn
97. kmustrimperf. ɿ i. øste. tn of: i. øste vo. rɿŋ in dæ stal vu. .rn
98. mæm brūæ : r æstpræes. ɿ muæ .
99. dæ mæ. lkbur: møk of: duæ nē gry. øtn tuæ : r
100. dæ kæ. ræmæ. .lk ez dæ n æn æn zy: r _ zæ. ntræ. me we: rø

- 101.wē zo- .mē di. pa.tē kw.nē va.ln 2- pny.rē
 102.i ēs n2grl o- p sēm pantsēs _ sēky:r 1.2.
 103.ēn k2- .m nat xine mnyt:lu. .tē
 104.in itu. lje zinder bērgen di. vir sp2- .en
 105.darfde giē dr2- p d2- .en
 106.tē by- m enzestik fan de bra. ē gevū. .em
 107. gē mut zns fw.lnēkir k2- mē kw:m
 108.i ē.s fā lw.vē gēk2- .mē me. ēn gu. bn.zē gē. l̄t
 109.di dw.r aēs fan by- enēt xemukt
 110.ēn gētrē.dē vrē. mu kw.n:2- .en
 111.kē ir gēs xēz2- .t m2r tn was xi gu sn:t
 112.dēm brē. .er zē.xtat n2x tē di.r aēs o- .m tē ba.en
 113.ba- en ikba- ē gebakt ebakt bakte weba- en ik gē ebaktegē
 webaktegen woe.r ē.mē geba- en
 114.bî:n ikbi. ē gēbit ēbit wē.bî:n bî.wē. ikbo- .ē ik
 ē. ēbo- .en bo- enzēzē y. ēk
 115.tnēs m2r ē klē. n mur tē. z ē fē.n
 116.gē kund ir ē. ers krē.gēn o- .p dē m2rt
 117.e.xēzē. .tat ē 2p mē. zā pē.zn
 118.tmē.sē zē. dat ē gēlāk o- .
 119.du. .r wū. .rē vē.f prē:zn
 120.under dî:n i. ēk li. ē ve.l i. ē- vels of:i. ēkēls
 121.twū. .tēr zā x2 zo.en
 122.tw. ē. s n2xru.n _ t̄n̄iē. s n2x m2rēts xēm2- .t
 123.māj2nē.sē mu. kēnzē me. jēn do- .l van: ē. .
 124.dā banke zater mulē. k.wnē gro- .en
 125.dē pa.ster e. xū. ē wēn
 126.dē datsx en 2nz ē oe.z α.fxēbrant
 127.dē mē. .lk spiēt ltn wr van de ku.
 128.dē kustēr lat fwr de kroesprossē.sē
 129.dē tre.mē van de k2rtewū. ē ba. ē van txewi- extē
 130.s2mēxstē mēnsxē snā.tlā. 2p ā.mw. zē
 131.zēn aēm blē. r̄t̄i of:blē.d aēm zwart xēsme.tn
 132.dē sē.s ēz nbe.tse flē.
 133.dē sni. ē liextiē- ē of:kē

134. tɛz ni.əwə len dɑʔzə. əzin ə

135. nɪpɑrt wɛr nɔ əŋ gi.əl ny.ə stɑt

136. duːn ɪkɔt gɛdɔt ɛdɔt wɛduːnt goe.rduː.ɪnɪt zoe.rduːnt
 ɪkde.t gɛde.t. ɛde.t. woe.r goe.r zoe.r de.nt de.kɪkɔr.
 de dɑt.ɛmɔrn de. dɑnzɔt mɔrn de.n

137. dyɛpm dyɛpkli.ət dyɛpfɔntɪəɪ

138. dæ.sxən ɛdæ.st ɛdæ.stegən ɛ e xɛduːsn

139. bɪ.n: ɪkbɪ.ndə gɛbɪnt ɛbɪnt wɛ of:wɛ.rbɪn: goe.rbɪnt
 zoe.rbɪn: bɪntɛ bɪndegən ɛ ɪk ɛ əbun:

de naam van deze gemeente in haar eigen dialect is: li.əvɛrgɛm
 de inwoners heeten: li.əvɛrgɛmsxə

hun bijnaam is: de vɛrtsɔkən

het aantal inwoners was op 31 dec. 1927: 812.

taaltceestand: er vallen geen locale verschillen aan te stippen.
 er wordt te leeuwegem noch fransch, noch beschaafd ndl. ge
 sproken.

de bevolking bestaat voor een kleinere helft uit landbouwers
 , en voor de grootere helft uit werklieden die in de fabrie
 ken te zottegem, ofwel te brussel, ofwel als staatswerklieden,
 ofwel als fransmans werkzaam zijn.

zegliden:

1. albert de clerq, 27j., hier geboren en hier onderwijzer, heeft
 steeds hier verbleven, beide ouders zijn ook van hier, hij
 spreekt buiten school gewoonlijk dialect.
 2. jozef de clerq, 24j., hier geboren, kleermaker, heeft steeds
 hier verbleven, en dialect gesproken, broeder van 1..
 3. hector de clerq, 18j., student, broeder van 1. en 2..
-